



## UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

### POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie\*/niepobieranie\*” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „pobieranie\*/niepobieranie\*”.

### I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego jest adresowana oferta	Zarząd Województwa Podlaskiego
2. Rodzaj zadania publicznego <sup>1)</sup>	Wspieranie inicjatyw kulturalnych mniejszości narodowych i etnicznych zamieszkujących na terenie województwa podlaskiego

### II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	Związek Ukraińców Podlasia, stowarzyszenie, nr w KRS 0000259643, ul. Kryniczna 14, 17-100 Bielsk Podlaski (miasto), <a href="http://www.zup.org.pl">http://www.zup.org.pl</a> , skr. pocztowa 77, 17-100 Bielsk Podlaski, biuro@zup.org.pl, (+48) 609 048 496, (+48) 607 265 339
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Maria Ryzyk 607265339, mariaryzyk@wp.pl

### III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	Koncert ukraińskich zespołów estradowych			
2. Termin realizacji zadania publicznego <sup>2)</sup>	Data rozpoczęcia	01.07.2021 r.	Data zakończenia	15.09.2021 r.
3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)	Koncert ukraińskich zespołów estradowych podczas imprezy <i>Na Iwana Na Kupala</i> w ramach <i>Festiwalu Kultury Ukraińskiej na Podlasiu</i> odbędzie się w Dubiczach Cerkiwnych podczas XXV edycji. Koncert odbędzie się 17.07.2021 podczas imprezy plenerowej nad zalewem Bachmaty. W imprezie wezmą udział zespoły ukraińskie z Polski, oraz przewidziany jest koncert zespołu z Ukrainy. Część koncertowa (czas trwania 6-7 godz. Początek godz. 17.00): <ul style="list-style-type: none"><li>- korowód zespołów biorących udział w festiwalu</li><li>- obrzęd kupalski z puszczaniem wianków</li><li>- koncert zespołów folklorystycznych, folkowych i estradowych</li></ul> Impreza jest skierowana do wszystkich miłośników kultury ukraińskiej – nie tylko przedstawicieli mniejszości ukraińskiej, ale także społeczności polskiej oraz mniejszości białoruskiej zamieszkujących województwo podlaskie i			

<sup>1)</sup> Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

<sup>2)</sup> Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.



inne regiony Polski. Impreza zrzesza ogromną liczbę widzów ( ok. 4 – 5 tys.)

Celem projektu jest prezentacja różnorodności kultury ukraińskiej w jej rozmaitych formach i treściach, zmierzająca do utrwalenia poczucia tożsamości językowej, kulturowej i narodowej ukraińskiej ludności Podlasia. Ponadto celem projektu jest sprzyjanie zachowaniu folkloru i tradycji narodowych, podnoszenie poziomu artystycznego zespołów działających pod patronatem Związku Ukraińców Podlasia. Korzystając ze spuścizny kulturowej Ukraińców zamieszkujących różne regiony Polski, Ukrainy, tradycji muzycznych oraz obrzędowości związanej z kalendarzem cerkiewnym, dążymy do utrwalenia poczucia tożsamości językowej, kulturowej i narodowej ukraińskiej ludności Podlasia.

Spodziewane efekty zadania:

- zachowanie folkloru, tradycji i popularyzacja ukraińskich obrzędów,
- zachowanie i rozwój gwar ukraińskich na obszarze Podlasia,
- popularyzacja kultury ukraińskiej dawnej i współczesnej,
- podniesienie poziomu artystycznego zespołów ukraińskich poprzez możliwość prezentacji na scenie - utrwalanie poczucia tożsamości językowej, kulturowej i narodowej ukraińskiej ludności Podlasia,
- ukazania atrakcyjności kultury muzycznej tworzonej na ludowej, ukraińskiej bazie,
- nawiązanie nowych kontaktów kulturalnych z Ukrainą - zintegrowanie lokalnej społeczności wielokulturowej i wielowyznaniowej.

#### 4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Koncert muzyki ukraińskiej	jeden	Zdjęcia, relacje prasowe, profil na portalu społecznościowym

#### 5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania

Działalność stowarzyszenia obejmuje zadania związane z działalnością statutową. Wśród tych zadań możemy wyróżnić działalność oświatowo-wychowawczą, społeczno-kulturalną, w tym m.in: impreza plenerowa „Polsko-Ukraińskie Spotkania Muzyczne” – Gminny Ośrodek Kultury w Czeremsze, Narwi i Nurcu – 10 edycji. Impreza plenerowa Ukraińskie Tradycje i Transformacje. Spotkania z kulturą ukraińską. Dżereła w Czeremsze. Impreza plenerowa „Na Iwana na Kupała” - Gminny Ośrodek Kultury w Dubiczach Cerkiewnych – 24 edycja – skansen Zagroda w Koźlikach nad Narwią, Impreza plenerowa „Podlaskie dożynki” – Gminny Ośrodek Kultury w Mielniku, Rada Sołecka Moszczony Królewskiej, Moszczona Królewska – 15 edycji. Festiwal Kultury Ukraińskiej na Podlasiu „Podlaska Jesień” – Bielski Dom Kultury, Białostocki Ośrodek Kultury, Hajnowski Dom Kultury, Siemiatycki Dom Kultury, Gminny Ośrodek Kultury w Czeremsze, Wilejski i Gminny Ośrodek Kultury w Kleszczelach, Gminny Ośrodek Kultury w Mielniku Ośrodki kultury w Dąbrowicy Małej - 29 edycji. Przegląd Pieśni Weselnych i Lirycznych - Miejski i Gminny Ośrodek Kultury w Kleszczelach – 11 edycji. Spotkania z podlaskim folklorem, tradycją i poezją ukraińską: Spotkanie z kolęda i szchedriwką - Konkurs Piosenki Ukraińskiej „Z Podlaśkoji Krynci”.

Realizatorzy działania to doświadczeni animatorzy kultury. Od wielu lat organizowali poszczególne edycje festiwali zadania. W umiejętny sposób współpracują z samorządami oraz ośrodkami kultury. Są członkami ZUP, doskonale znają środowisko mniejszości ukraińskiej i potrzeby kulturalne tego środowiska. Stowarzyszenie posiada zaplecze biurowe wykorzystywane podczas realizacji zadania.

#### IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Honorarium za występ	10 000	5 000	5 000
2.	Wynajęcie sceny	12 000	5 000	5 000
3.	Ochrona imprezy	6 500	0	6 500
4.	Honorarium za występ	6 200	0	6 200
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		34 700	10 000	22 700

## V. Oświadczenia

Oświadczam(-my), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym\* / inną właściwą ewidencją\*;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

Z-ca Przewodniczącego  
Związku Ukraińców Podlasia

S.E.K.R.E.T.A.R.Z

Data 24.06.2021 r

*M. Ryzyk*

*Evdmiła Labowicz*

**Maria Ryzyk**

**Evdmiła Labowicz**

(podpis osoby upoważnionej lub podpisy  
osób upoważnionych do składania oświadczeń  
woli w imieniu oferentów)

**Осознание Украины**  
**ГОРОДА ВИВАБА**  
**Зwiązek Ukraińców Podlasia**  
**ПАРЗAD ГЛОВНЫ**  
17-100 Bielec, Podlasie, str. pocz. 77  
tel. (8-86) 730 25 83  
Regon P-08004393, NIP: 643-18-83-100